

Embrapa Informação Tecnológica

Relatório de Atividades 2003

Brasília, DF

Abril 2004

Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária

Conselho de Administração

José Amauri Dimázio
Presidente

Clayton Campanhola
Vice-Presidente

Alexandre Kalil Pires
Ernesto Paterniani
Hélio Tollini
Luis Fernando Rigato Vasconcellos
Membros

Diretoria-Executiva

Clayton Campanhola
Diretor-Presidente

Gustavo Kauark Chianca
Herbert Cavalcante de Lima
Mariza Marilena Tanajura Luz Barbosa
Diretores-Executivos

Embrapa Informação Tecnológica

Fernando do Amaral Pereira
Gerente-Geral

Eduardo Paulo de Moraes Sarmento
Gerência-Adjunta de Organização da Informação

Edson Junqueira Leite
Gerência-Adjunta de Produção

José Ferreira
Gerência-Adjunta de Administração

Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária
Embrapa Informação Tecnológica

Embrapa Informação Tecnológica

Relatório de Atividades 2003

Brasília, DF
Abril 2004

Embrapa Informação Tecnológica

Parque Estação Biológica – PqEB – Av. W3 Norte (final)

Caixa Postal: 040315

CEP 70770-901 – Brasília – DF

Fone: (61) 448-4236

Fax: (61) 340-2753

Endereço Eletrônico: www.sct.embrapa.br

Fonte dos dados

Gerência Geral – Fernando do Amaral Pereira

Gerência-Adjunta de Organização da Informação – Eduardo Paulo Sarmento de Moraes

Gerência-Adjunta de Produção – Edson Junqueira Leite

Gerência-Adjunta de Administração – José Ferreira

Compilação dos dados

Osmar Faria

Rúbia Maria Pereira

Revisão e edição

Osmar Faria

Rúbia Maria Pereira

SUMÁRIO

APRESENTAÇÃO, 3

ORGANIZAÇÃO E EDIÇÃO DA INFORMAÇÃO, 6

Agência de Informação Embrapa, 6

Documentação, 6

Editoração da Informação, 7

Mídia Eletrônica, 7

Padronização de Publicações Online, 7

Edições e Publicações Online, 8

Dia de Campo na TV, 8

Videoteca Rural, 9

Videoconferências, 10

Mídia Impressa, 10

Produção Editorial, 10

Serviços Gráficos, 11

Periódicos Editados em Mídias Impressa e Eletrônica, 12

Pesquisa Agropecuária Brasileira – PAB, 12

Caderno de Ciência e Tecnologia – CC&T, 13

Projetos Atuentes no Programa Fome Zero, 14

Escola Digital Integrada para Educação da Família Rural e Minibibliotecas no Semi-Árido Nordeste, 14

Transferência de Tecnologia e Equidade Social, 15

Prosa Rural: Programa de Rádio para Jovens e Produtores do Semi-Árido Nordeste Contemplados pelo Programa Fome Zero, 15

Outras Atividades, 16

Promoção de Evento, 16

Parcerias com Unidades Descentralizadas, 16

ADMINISTRAÇÃO, 17

Marketing e Comercialização, 17

Desenvolvimento de Produtos, 17

Parcerias, 19

Divulgação e Comercialização em Eventos, 19

Vendas, 19

Melhorias Diversas, 19

Recursos Humanos, 20

Movimentação de Pessoal, 20

Treinamentos e Capacitação, 20

Recursos Financeiros, 20

Recursos Materiais, 20

Informática, 21

Hospedagem e Segurança da Informação, 21

Gestão Institucional, 21

Metas Qualitativas da Unidade no Modelo de Gestão Estratégica – MGE, 21

Outras Metas Qualitativas da Unidade, 22

Metas Quantitativas da Unidade, 22

APRESENTAÇÃO

Com o compromisso de colocar em prática diretrizes e propostas da nova Diretoria Executiva da Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária – Embrapa, bem como do Governo Lula, em 2003 a nova gerência-geral da Embrapa Informação Tecnológica prevaleceu-se de conceitos de organização da informação e de habilidades técnicas à sua disposição e prontificou-se a executar, com rapidez, as ações demandadas que, além de esboçadas nesta apresentação, encontram-se também especificadas no sucinto relatório de atividades que lhe segue.

Os conceitos que nos norteiam na organização da informação trazem em si a preocupação pertinente à necessidade de adequar, em termos de linguagem, de língua e de meios, o conteúdo a ser disponibilizado para todos os tipos de público, com o objetivo de facilitar o acesso e aumentar o consumo das informações tecnológicas e socioeconômicas geradas e/ou adaptadas pela Embrapa, de forma que elas possam contribuir para a produção de alimentos, a geração de emprego e de renda no campo, o desenvolvimento sustentável e a qualidade de vida dos diversos segmentos da população. A adoção desses conceitos, aliada tanto às habilidades técnicas encontradas, como à disposição de trabalho da equipe, possibilitou que em 2003 o SCT se engajasse logo nas atuais diretrizes e propostas governamentais.

Na área de **organização da informação**, mais especificamente em **mídia eletrônica**, por exemplo, a introdução de uma nova orientação rapidamente modificou o perfil do programa televisivo **Dia de Campo na TV**, haja vista termos procurado inovar ao selecionar e divulgar, previamente, e via edital, sete temas prioritários – tanto em relação à época de sua veiculação, quanto no que se refere ao caráter de integração nacional da tecnologia, do serviço ou do produto em foco – para a produção da programação do ano seguinte (2004). A partir disso várias Unidades compilaram as informações de que dispunham sobre os temas divulgados e as enviaram para análise e seleção que, por sua vez, foram feitas também em conformidade com critérios estabelecidos por competente equipe técnica. Assim, os temas hoje veiculados no DCTV buscam, com consistência, propriedade e pertinência, privilegiar a disseminação de informações que contribuam para a discussão de questões ligadas à agricultura familiar, à agricultura orgânica, à segurança alimentar, ao meio ambiente, à agroecologia, às agroindústrias e à agricultura urbana: atuais prioridades tanto da Empresa como do Governo Federal.

Outro avanço importante da Unidade na área de produção, edição e publicação em mídia eletrônica foi a reorganização, a pedido da Diretoria Executiva, e em parceria com a ACS e o DTI, da arquitetura de conteúdo, da estrutura de navegação e da identidade visual do **Site Embrapa** – futuro Portal da Empresa – a partir da adoção de técnicas de organização da informação, bem como de acordo com recomendações do Governo Eletrônico. Superando essa meta a Unidade reorganizou ainda, e nos mesmos moldes, o **próprio site**; elaborou e editou o **Manual de**

Padronização da Embrapa na Internet – a ser publicado *online* dentro do mais breve possível; desenvolveu propostas para a nova interface e a arquitetura de conteúdos do **Site Agência de Informação** e construiu, também por solicitação da Diretoria, o **Site Embrapa no Fome Zero**.

Proporcionando maior segurança para toda a organização de páginas web embrapianas então realizada, na **área administrativa**, e por intermédio do Setor de Informática, o SCT instalou novos *softwares* de segurança, antivírus e antiSpam para protegerem a rede e o correio eletrônico internos, o que gerou, no mesmo passo, uma economia de R\$ 70.000,00, em produto, e de R\$ 9.000,00 gastos anualmente com suporte.

Com o incentivo da Presidência e da Diretoria Executiva da Embrapa, e ainda com o apoio da equipe do SCT, a Unidade continuou trilhando os caminhos traçados pelo atual Governo Federal ao propor a inserção de quatro de seus **projetos no Programa Fome Zero**, a saber: Escola Digital para a Educação da Família Rural e Minibibliotecas no Semi-Árido Nordeste, Transferência de Tecnologia e Equidade Social, Prosa Rural: Programa de Rádio para Jovens e Produtores do Semi-Árido Contemplados pelo Programa Fome Zero, e Produtos de Informação de Mídia Eletrônica para Agricultura Familiar no Semi-Árido Nordeste: todos eles imbuídos do propósito de: produzir, adaptar, sistematizar e difundir informação qualificada sobre agricultura e meio ambiente para comunidades econômica e socialmente menos privilegiadas do Semi-Árido Nordeste, principalmente; bem como comprometidos com a inclusão e o desenvolvimento social desse mesmo público.

Atendendo às exigências de proatividade, de presteza e de adaptabilidade da Diretoria Executiva da Empresa, os projetos antes referidos estão sendo desenvolvidos, no momento, em 205 municípios contemplados pelo Programa Fome Zero no Semi-Árido nordestino. Hoje o **Prosa Rural** já é transmitido por 230 emissoras de rádio – comerciais e comunitárias – e a expectativa é de que atinja a meta potencial de 14 milhões de ouvintes.

Apesar de não ter sido contemplada, no âmbito do Macroprograma 4, com recursos para execução de projetos, com o apoio da Diretoria a Unidade conseguiu superar em muito as suas **metas** relativas aos critérios de qualidade, de eficiência e de integração (parcerias) estabelecidos no Sispat. Exemplificando: no **quesito qualidade** a Unidade foi agraciada, na categoria Comunicação Externa, com o prêmio “Aberje 2003, Região Centro-Oeste”, pela edição do vídeo “Fossa séptica biodigestora: solução simples e barata para o saneamento básico na zona rural”.

Já no **quesito eficiência**, neste o SCT superou sua meta em 46,66% ao organizar e editar 44 novas publicações, ao passo que a meta era de 30, além de disponibilizar as 12 edições, em mídia impressa e eletrônica, da revista **Pesquisa Agropecuária Brasileira – PAB**, assim como as 3 edições do **Caderno de Ciência & Tecnologia – CC&T**: dois importantes periódicos embrapianos de projeção nacional e internacional. Também no que diz respeito à análise de artigos científicos a

ser publicados na PAB fomos adiante: em vez dos 180 previstos conseguimos, com a mesma equipe, analisar 520 artigos. O mesmo ocorreu no tocante à prestação de **serviços gráficos**: se a meta era a produção de 50 peças de material de divulgação (convite, *banner*, cartaz, *folder*, etc.), produzimos 85; se a meta para a impressão e acabamento de livros e de livretos previa um total de 12 peças, realizamos 53. Já no que diz respeito à atuação da equipe de **marketing** registramos um acréscimo de 35% na comercialização de produtos, sobretudo em virtude da implantação da gestão por processo.

No **quesito integração (parcerias)**, superamos em mais de quatro vezes a meta prevista de 40 ao celebrarmos 194 parcerias (com convênios, contratos e protocolos firmados), dentre as quais sobressaiu o convênio com a Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior – Capes (Ministério da Educação), que viabilizou o nosso acesso a bases de dados do Portal Capes: antigo sonho dos pesquisadores embrapianos, cuja concretização gerou também uma economia de mais de um milhão de dólares; e isso apenas em 2004.

Isto posto temos a registrar, por derradeiro, que, segundo orientação da Diretoria, neste, e nos próximos anos, a situação orçamentária da Unidade tenderá à normalização, uma vez que poderemos utilizar o Projeto de Administração e Desenvolvimento Institucional – Padi – para subsidiar as principais atividades da Unidade, a saber: produção e veiculação do programa televisivo Dia de Campo na TV; edição e publicação da revista Pesquisa Agropecuária Brasileira – PAB (atualmente com novo formato, novo leiaute e diagramação diferente, graças às modificações efetuadas por recomendação de diagnóstico desenvolvido por consultoria interna) e do periódico Caderno de Ciência e Tecnologia – CC&T; publicações de livros; produção e divulgação do programa de rádio Prosa Rural; organização da informação (Agência de Informação, Portal e Sistema de Bibliotecas Embrapa). Além disso, a perspectiva de aprovação do Macroprograma 5, que contemplará os projetos de natureza institucional, será, com certeza, um instrumento útil para que nossa Unidade coordene atividades inovadoras na área de organização e edição da informação na Empresa.

Fernando do Amaral Pereira
Gerente-Geral

ORGANIZAÇÃO E EDIÇÃO DA INFORMAÇÃO

Agência de Informação Embrapa

Objetivo

Organizar e disponibilizar, na Internet, informações estruturadas basicamente sob a ótica dos agentes vinculados às cadeias produtivas agropecuárias.

Atividades realizadas

1. Acompanhamento dos trabalhos de construção e desenvolvimento das demais agências integrantes da Agência de Informação Embrapa no endereço eletrônico <http://agenciahome.cnptia.embrapa.br/>.
2. Desenvolvimento das propostas da nova interface gráfica e da arquitetura de conteúdo do *site* da Agência de Informação Embrapa.
3. Negociação e elaboração de contrato de cooperação técnica com o Ministério do Desenvolvimento Indústria e Comércio – MDIC – e com o Ministério da Agricultura Pecuária e Abastecimento – Mapa – para intercâmbio de informação e de transferência de metodologia para a organização da informação a ser utilizada nos Telecentros de Informação e Negócio;
4. Apresentação, capacitação e transferência da metodologia de desenvolvimento da Agência de Informação Embrapa para os técnicos do MDIC para uso, desenvolvimento e implantação dos Telecentros de Informação e Negócios.

Documentação

Objetivo

Organização, armazenagem, preservação, disseminação e disponibilização de produtos de informação.

Atividades realizadas

1. Transferência das atividades da Coordenadoria de Informação e Documentação para a Gerência de Organização da Informação.
2. Negociação e elaboração de convênio com a Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior – Capes, do Ministério da Educação, com a finalidade de viabilizar o acesso dos pesquisadores da Embrapa às bases de dados do portal de Periódicos Capes.
3. Negociações, com a Capes, para realização de treinamento, via Embrapa Sat, das mudanças ocorridas no Sistema Comut.
4. Participação no Grupo de Trabalho Gestão de Documentos, juntamente com DAF/DGP/DTI/DRM/GPR e SGE, com a finalidade de: analisar, descrever, organizar e

normatizar o processo de gestão de documentos e de informações arquivísticas fiscais e contábeis da Embrapa.

5. Orientação técnica às Unidades centrais e descentralizadas quanto aos procedimentos de avaliação e de seleção de acervos arquivísticos acumulados, bem como orientação, aos responsáveis pelos arquivos correntes das Unidades Centrais, quanto à aplicação do Código de Classificação de Documentos de Arquivo e à transferência dos conjuntos documentais de fase intermediária para o Arquivo Central.
6. Elaboração do Marco Lógico, proposta referente ao componente de Fortalecimento de Capacidades Básicas do Sistema de Informação e Comunicação do Agrofuturo, visando à obtenção de financiamento do Banco Interamericano e Desenvolvimento – BID, com vistas na aquisição de material bibliográfico, no valor de US\$ 1.900,000.00 (um milhão e novecentos mil dólares), para um período de cinco anos.
7. Atualização e disponibilização, em parceria com a Embrapa Informática Agropecuária, da 16ª versão da Base de Dados da Pesquisa Agropecuária – BDPA – na Internet.

Edição da Informação

Objetivo

Organizar e publicar, em mídias impressa e eletrônica, os produtos de informação da Embrapa.

Atividades Realizadas

Mídia Eletrônica

Padronização de Publicações Online

- Reorganização, em parceria com a ACS e o DTI, da arquitetura de conteúdo, da estrutura de navegação e da identidade visual do *site* da Embrapa.
- Reorganização da arquitetura de conteúdo, da estrutura de navegação e da identidade visual do *site* da Embrapa Informação Tecnológica.
- Construção, em parceria com a ACS, do *site* Embrapa no Fome Zero, mediante o planejamento e o desenvolvimento da arquitetura de conteúdo, da estrutura de navegação e da identidade visual.
- Elaboração dos mapas de responsabilidade relativos à edição, à publicação e à atualização de conteúdos no *site* Embrapa e no *site* da Embrapa Informação Tecnológica.

Edições e Publicações Online

- Em parceria com a Embrapa Informática Agropecuária, a Embrapa Informação Tecnológica elaborou, desenvolveu e disponibilizou um projeto de organização de conteúdo, de padronização visual e de estrutura de navegação; enfim: um modelo de edição *online*, para disponibilização dos Sistemas de Produção de Cultivo e de Criação. Em 2003, 15 Unidades publicaram, no *site* Embrapa, 47 Sistemas de Produção (ver lista detalhada adiante, no item “Marketing e Comercialização” / “Parcerias” de Administração).
- Revisão, adaptação e publicação *online* do Manual de Editoração da Embrapa.
- Planejamento, elaboração e publicação do Manual de Padronização da Embrapa na Internet.
- Edição e publicação dos Anais do I Encontro Nacional da Escola Digital Integrada para a Educação da Família Rural: a Integração da Comunidade Rural e Urbana no Processo de Inclusão Social.
- Controle e manutenção do sistema *online* Cadastro Geral de Publicações da Embrapa – CGPE.
- Planejamento, elaboração e formatação do Manual do Site Embrapa no Fome Zero.
- Elaboração, edição e publicação de minutas de documentos técnicos e de textos legais, bem como redação de textos introdutório de conteúdos, de *banners*, de tabelas, de imagens e de painéis imagéticos a serem disponibilizados nos *sites* reorganizados e construídos com a participação da Unidade.
- Planejamento e elaboração, em parceria com o SNT, das “Diretrizes Editoriais” a serem publicadas no Manual de Editoração da Embrapa, das quais constam as seguintes normas: Normas de Direitos Autorais na Embrapa; Norma para Publicação de Obra; Norma dos Comitês de Editoração da Embrapa.

Dia de Campo na TV

Programa televisivo interativo e transmitido ao vivo para todo o Brasil, por meio do qual produtores, estudantes, cooperativas, associações e o público em geral podem ter acesso a informações tecnológicas e socioeconômicas geradas e/ou adaptadas pela Embrapa, as quais são selecionadas, organizadas e editadas em fitas de vídeo.

Durante a exibição do Dia de Campo na TV – DCTV – os agentes do agronegócio têm a oportunidade de, em tempo real, e via ligação telefônica, fax ou correio eletrônico, dirimir dúvidas com pesquisadores e técnicos da extensão rural que participam do programa, cuja duração é de uma hora, todas as sextas-feiras. A cada programa uma tecnologia específica de determinada Unidade do Sistema Nacional de Pesquisa Agropecuária – SNPA – é explicada em linguagem simples e direta, numa reportagem no estilo “passo a passo”. Em 2003, em parceria com Unidades Descentralizadas (UDs) e Centrais (UCs) a Unidade veiculou 38 programas.

Como o planejamento da participação das Unidades no DCTV é feito no ano anterior, em 2003 foi proposta uma inovação: a divulgação, via edital, de sete temas prioritários para a produção dos programas de 2004, a saber: agricultura familiar; agricultura orgânica; segurança alimentar; meio ambiente; agroecologia; agroindústrias e agricultura urbana.

A partir da publicação do edital de divulgação, internamente as Unidades puderam compilar informações pertinentes a cada um dos temas e enviá-las para seleção (feita com a participação do SCT, do SNT e da ACS), cujos critérios foram: consonância com pelo menos um dos sete temas prioritários; consistência da proposta; sazonalidade (importância da divulgação de um determinado tema numa época específica do ano); caráter de integração nacional da tecnologia ou produto. Assim, das 70 propostas apresentadas 43 foram escolhidas, e o número de programas a ser veiculados aumentou para 45, incluídas aí duas propostas abertas para a participação de pesquisadores do Ministério da Agricultura de Cuba, as quais devem versar sobre os temas de agricultura urbana e de controle biológico.

Videoteca Rural

Conjunto de informações tecnológicas embrapianas, editadas e veiculadas em fitas de vídeo, as quais contribuem para o desenvolvimento da pesquisa científica, da formação escolar e da produção agrícola. A organização dessas informações compreende roteirização e produção de matéria jornalística de tema específico, locução, edição e disponibilização em fitas de vídeos VHS. As informações editadas nesse suporte integram o Banco de Imagens da Embrapa como documento da memória da Empresa. Além dos editados a partir do programa televisivo DCTV, foram produzidos os seguintes vídeos para a videoteca:

- Produção de Pães / Parte II;
- Prevenção de Queimada – Projeto Tipitamba Alternative to Prevent Slash and Burn Agriculture (Tipitamba Project);
- Segurança Alimentar e Qualidade na Produção do Café;
- Pequenas Indústrias Rurais de Cana-de-Açúcar;
- Polpa e Suco de Frutas;
- Frutas em Calda, Doces e Geléias;
- Frutas Desidratadas;
- Hortaliças Minimamente Processadas;
- Leite de Cabra e Derivados;
- Castanha de Caju;
- Processamento da Mandioca;
- Processamento da Carne Caprina.

Videoconferências

Foram realizadas 20 videoconferências, com os seguintes temas:

- Posse do novo presidente da Embrapa, Dr. Clayton Campanhola;
- Apresentação da nova diretoria e assuntos gerais administrativos;
- Agricultura sustentável e a importância da pesquisa agropecuária na segurança alimentar rumo ao desenvolvimento incluyente e sustentável: um novo ciclo de desenvolvimento rural para o Brasil;
- Solenidade comemorativa dos 30 anos da Embrapa;
- Homenagem ao Dia das Mães;
- Divulgação das mudanças ocorridas em relação à estrutura de algumas Ucs;
- *Workshop* – Experiências comunitárias de meios de vida sustentáveis no Cerrado;
- Homenagem ao Dia dos Pais;
- Seminário – Josué de Castro e sua Obra no Contexto da Segurança Alimentar;
- Palestra sobre tabagismo – O ar que respiramos;
- I Conferência Distrital de Aqüicultura e Pesca;
- O Atleta Corporativo;
- Teleconferência sobre o ensino brasileiro;
- Seminário – Agricultura Urbana e o Desenvolvimento Sustentável;
- Oficina de trabalhos – Parcerias para conservação e uso sustentável da biodiversidade e das Florestas – Embrapa/SBF/MMA e Ibama;
- Terças Informativas;
- Isnar – Homenagem à Embrapa;
- Informativo Ceres;
- III Festival Arte & Cidadania.

Mídia Impressa

Produção Editorial

Objetivo

Organizar, dar tratamento editorial, imprimir e publicar informação em parceria com as Unidades do SNPA.

Atividades realizadas

1. Em 2003 foram editados os 44 novos títulos a seguir relacionados:

Títulos novos editados	Tiragem	Custo
História da Agricultura na Amazônia	1.000	28.000,00
Castanha do Caju	2.000	14.029,00
Leite de Cabra	2.000	15.276,00
Frutas do Brasil – Pêra Fitossanidade	1.500	4.033,00
Doenças de Fruteiras Tropicais	1.000	31.766,00
Frutas do Brasil – Uva Processamento	1.500	6.368,00
Frutas do Brasil – Morango Fitossanidade	1.500	4.073,00
Frutas do Brasil – Uva Produção	1.500	12.448,00
Indicadores de Sustentabilidade	1.000	9.159,00
O Cultivo da Batata no Sul do Brasil	2.000	18.703,00
Feijão – 500 Perguntas e 500 Respostas	3.000	9.699,00
Mudanças Climáticas	1.000	17.325,00
Cadeias Produtivas	1.000	6.978,00
Eficiência no Manejo de Gado	1.000	6.201,00
Hortaliças – Série Agronegócio	2.000	16.564,00
Manual do Instrutor – Série Agronegócio	1.000	13.952,00
Frutas do Brasil – Caju Produção	1.500	12.481,00
Manual do Participante – Série Agronegócio	3.000	36.249,00
Frutas em Caldas – Série Agronegócio	2.000	18.392,00
Polpa de Sucos – Série Agronegócio	2.000	15.708,00
Métodos Alternativos	1.000	5.480,00
Pequenas Indústrias Rurais de Cana-de-Açúcar	1.000	9.285,00
Brasil – do Descobrimento à Vitória	500	3.348,00
Manual de Secador de Frutas	1.000	1.210,00
Frutas do Brasil – Melão Produção	1.500	12.012,00
Frutas do Brasil – Coco Produção	1.500	8.970,00
Ações Coletivas Práticas para Produtor	1.000	6.159,00
Associações de Pequenas Propriedades Rurais	1.000	6.507,00
Frutas do Brasil – Maracujá Fitossanidade	1.500	8.235,00
Frutas Desidratadas – Série Agronegócio	5.000	35.236,00
Carne Caprina – Série Agronegócio	2.000	14.331,00
Banana – 500 Perguntas e 500 Respostas	3.000	9.696,00
Frutas do Brasil – Pêssego Fitossanidade	3.000	7.946,00
Frutas do Brasil – Pêra Pós-Colheita	3.000	8.388,00
Frutas do Brasil – Uva Fitossanidade	3.000	15.064,00
Frutas do Brasil – Ameixa Fitossanidade	3.000	7.668,00
Frutas do Brasil – Ameixa Produção	3.000	14.910,00
Frutas do Brasil – Morango Pós-Colheita	3.000	6.153,00
Frutas do Brasil – Pêssego Pós-Colheita	3.000	9.016,00
Frutas do Brasil – Ameixa Pós-Colheita	3.000	7.712,00
Mamão – 500 Perguntas e 500 Respostas	3.000	7.440,00
Frutas do Brasil – Pêra Produção	3.000	8.724,00
Processamento da Mandioca – Série Agronegócio	2.000	11.571,30
Frutas do Brasil – Morango Produção	3.000	16.104,00

Serviços Gráficos

Objetivo

Editar e reproduzir material de divulgação e documentos impressos (cartaz, *banner*, *older*, rótulo, encarte, etiqueta, convite, cartão de visita, carta, folheto, certificado, texto para discussão, capa, agenda, catálogo, marcador de livro, boletim, etc.), para atender demanda de terceiros.

Atividades realizadas

1. Em 2003 foram prestados 144 serviços (ver discriminação deles em relatório específico).

Periódicos Editados em Mídias Impressa e Eletrônica

Publicações pertencentes à linha Técnico-científica da Embrapa, voltadas sobretudo para atender à demanda de interessados em acompanhar periodicamente o progresso da ciência. Nos periódicos são veiculados trabalhos técnico-científicos inéditos resultantes de pesquisas ligadas à agropecuária. São regularmente editadas na Unidade as seguintes publicações periódicas: a revista Pesquisa Agropecuária Brasileira – PAB, de periodicidade mensal; e o Caderno de Ciência & Tecnologia – CC&T, de periodicidade quadrimestral.

Pesquisa Agropecuária Brasileira – PAB

- Em 2003, a PAB teve editado o seu 38º volume, constituído por 12 números. Nesse ano foram submetidos à análise do conselho editorial da revista 546 artigos, dos quais 190 foram publicados. Em sua versão *online*, a PAB encontra-se disponibilizada em dois endereços: no *site* Embrapa (www.sct.embrapa.br/pab), e na página da coleção SciELO – Scientific Electronic Library Online) – (www.scielo.br/pab).

Dos 190 artigos publicados em 2003, na revista PAB, 79 são provenientes de Unidades de Pesquisa da Embrapa, 83 de universidades, 16 de empresas estaduais e 12 de outras instituições, o que demonstra a abertura desse periódico científico à publicação de artigos de autores não pertencentes ao quadro de empregados da Embrapa, bem como evidencia a importância dessa revista como veículo de divulgação científica no País.

No processo de análise dos artigos a ser publicados na revista foram feitos diversos ajustes, os quais propiciaram economia no prazo de tramitação até a publicação, conforme pode ser observado a seguir:

Prazo para publicação dos artigos na PAB		
Ano	Médio (meses)	Mínimo / Máximo (meses)
1999	27,3	11/57
2000	23,6	4/39
2001	19,5	7/36
2002	16,7	9/28
2003	9,9	4/23

No fim de 2003, a edição da PAB foi submetida a diagnóstico feito por uma consultoria interna, mediante o qual foram levantados vários pontos importantes para a projeção da revista.

Com a adoção de modificações propostas no referido diagnóstico, a partir do primeiro número de 2004 a PAB ganhou novo formato, novo leiaute de capa e diagramação diferente.

Tais modificações possibilitaram também um melhor aproveitamento dos recursos humanos, representado pela equipe de produção da revista, bem como modernização do sistema de fotolitagem, agora digital, o que gerou economia de papel e de tempo de impressão.

Os valores das assinaturas – tanto para o país, como para o exterior – foram reajustados, e uma agressiva campanha de *marketing* e de divulgação da revista foi iniciada (particularmente em eventos dos quais a Unidade participa com vendas diretas, entre pesquisadores da Embrapa e de instituições afins: universidades, empresas de insumos, de assistência técnica e de extensão rural, centros de pesquisas) para elevar o número de assinantes, e, logo, aumentar a arrecadação e reduzir custos de produção da revista.

Caderno de Ciência & Tecnologia – CC&T

- Criada em 1984, a revista Cadernos de Ciência & Tecnologia tem o objetivo de refletir, de debater e de veicular uma visão crítica das questões científicas, tecnológicas e pertinentes ao desenvolvimento rural com ênfase em seus aspectos institucionais, sociais, políticos e culturais.

Os artigos propostos, que devem se enquadrar nas áreas temáticas de ciência, tecnologia e desenvolvimento rural, assim como em categorias distintas (resultantes de pesquisa científica, discussões conceituais e metodológicas, ensaios e revisões críticas, textos livres para a seção debates e resenhas bibliográficas), passam por um processo de pré-seleção antes de ser submetidos à análise e ao parecer de pelo menos dois consultores pertencentes a uma equipe de cerca de setenta integrantes, dos quais 70% são provenientes de outras instituições, a maioria deles professores universitários e participantes de programas de pós-graduação.

Em 2003 foi mantida a regularidade de edição e de publicação, em mídia eletrônica e em versão impressa, de 3 números do CC&T.

Projetos Atuentes no Programa Fome Zero

Escola Digital Integrada para Educação da Família Rural e Minibibliotecas no Semi-Árido Nordeste

Objetivo

Este projeto, cuja finalidade é disponibilizar produtos de informação tecnológica e socioeconômica gerada e/ou adaptada na Embrapa, prevê, para 2004, a instalação de 205 minibibliotecas em escolas de nível médio de municípios elencados pelo Programa Fome Zero.

Cada minibiblioteca receberá 2 exemplares de 100 títulos de publicações impressas, bem como um conjunto de 37 títulos de fitas de vídeos. Quinze das escolas selecionadas serão também contempladas com a implantação da Escola Digital Integrada.

Além de linguagem adaptada, as publicações impressas dos cerca de 30 conteúdos já selecionados terão ainda projeto gráfico que faça referência ao Programa Fome Zero. Também as fitas de vídeo contarão com vinhetas de abertura e de encerramento alusivas ao Programa Fome Zero, e serão ilustradas com animações gráficas para simplificar a apresentação e facilitar o entendimento.

Atividades realizadas

1. Seleção e capacitação de monitores das quinze escolas selecionadas (discriminadas em relatório específico) em municípios dos Estados de Pernambuco, de Alagoas, do Ceará, do Rio Grande do Norte, do Piauí, de Sergipe e da Bahia.
2. Capacitação, de 9 a 12 de dezembro de 2003, de 36 professores de 16 escolas selecionadas no Semi-Árido nordestino: trabalho realizado em parceria com professores da Universidade de Brasília – UnB – e com monitores da Escola Digital Integrada – Edir.
3. Articulação com universidades federais (Bahia, Paraíba, Alagoas, Piauí, Pernambuco, Ceará e Brasília), com o objetivo de apresentar o projeto e discutir a possibilidade de parceria dessas instituições no acompanhamento e na avaliação do trabalho na região (lista detalhada dos participantes do encontro em relatório específico).
4. Seleção e mapeamento dos 205 municípios, visita a escolas de nível médio de cada um deles para aplicação de questionário de sondagem do interesse e das condições de participação (critérios usados e autoridades envolvidas no processo de seleção discriminados em relatório específico).
5. Definição de 19 temas (também listados em relatório específico).

Transferência de Tecnologia e Equidade Social

Objetivo

Projeto cuja finalidade é gerar, adaptar, sistematizar e distribuir informação qualificada sobre agricultura e meio ambiente para o público econômica e culturalmente menos privilegiado, a fim de proporcionar-lhe melhores condições na condução de suas atividades agrícolas, bem como na conservação do meio ambiente.

Atividades realizadas

1. Mapeamento de necessidades, feito, de 11 a 12 de novembro de 2003, em parceria com técnicos da UDs participantes do projeto (citadas em relatório específico).
2. Identificação e seleção de temas (listados em relatório específico) para edição de fitas de vídeos e de cartilhas impressas.

Prosa Rural: Programa de Rádio para Jovens e Produtores do Semi-Árido Nordestino Contemplados pelo Programa Fome Zero

Objetivo

Difundir, entre produtores e jovens rurais do Semi-Árido nordestino contemplados pelo Programa Fome Zero, informações tecnológicas e socioeconômicas geradas e/ou adaptadas pela Embrapa.

O programa radiofônico, intitulado “Prosa Rural”, está sendo produzido em parceria com as sete UDs embrapianas do Nordeste. Manterá periodicidade semanal, duração de quinze minutos e continuará enfocando temas, definidos pelas UDs, de real interesse do homem do campo. Os programas serão distribuídos em CD-ROM, fita cassete e MD para cerca de quinhentas emissoras comerciais e comunitárias.

Atividades realizadas

1. Promoção de três reuniões, com oficinas, em Teresina, Fortaleza e Aracaju, para: treinamento do agentes de comunicação, das UDs envolvidas, em matérias jornalísticas; definição do programa piloto e de estratégia de operacionalização; produção de três programas; aquisição de materiais; celebração de convênio com a Associação Brasileira de Rádios Comunitárias – Abraco; proposição de peças publicitárias; levantamento das emissoras de rádio atuantes no Semi-Árido nordestino; redação solicitação de apoio.
2. Levantamento, por intermédio de comitês gestores, das ações do Programa Fome Zero na região, bem como realização de diagnóstico em 26 dos 205 municípios nele contemplados, com a finalidade de pesquisar formato e linguagem adequados ao programa radiofônico.
3. Levantamento de sindicatos rurais e respectivos programas de rádio, assim como identificação das grades de programação das emissoras, com o objetivo de verificar prioridades, opções políticas, programas voltados para as comunidades rurais e parcerias/patrocinadores.

4. Formatação e adequação dos programas radiofônicos a ser veiculados à região do Semi-Árido, e constituição, por portaria, de um grupo de trabalho (SCT, ACS, SNT) para formulações de sugestões nesse sentido (registradas em relatório específico).

Outras Atividades

Promoção de Evento

- Realização do I Encontro Nacional da Escola Digital Integrada para a Educação da Família Rural: a Integração da Comunidade Rural e Urbana no Processo de Inclusão Social, de 19 a 20 de novembro de 2003, no auditório da sede da Embrapa (especificação de temas apresentados e respectivos apresentadores em relatório específico).

Parceria com Unidades Descentralizadas

- Realização de parcerias para a publicação *online* dos Sistemas de Produção, conforme a seguir especificado.

Unidades	Temas
Embrapa Acre	Manejo Florestal, Pimenta Longa, Gado de Corte
Embrapa Agroindústria Tropical	Cajueiro
Embrapa Algodão	Algodão Herbáceo, Algodão Cerrado, Algodão Irrigado, Mamona
Embrapa Arroz e Feijão	Arroz Terras Altas, Feijoeiro Comum
Embrapa Florestas	Grevílea, Acácia-Negra, Eucalipto, Bracatinga, Pinheiro-do-Paraná
Embrapa Gado de Leite	Leite Mata Atlântica, Leite Cerrado, Leite Meio-Norte, Leite Sudeste, Leite Semi-Árido
Embrapa Hortaliças	Tomate
Embrapa Mandioca e Fruticultura	Banana Ceará, Banana Rondônia, Banana Formoso, Banana Tabuleiros, Banana Amazona, Banana Pará, Banana Petrolina, Mandioca Amapá, Mandioca Centro-Sul, Mandioca Cerrado, Mandioca Tabuleiros, Mandioca Semi-Árida, Mandioca Pará
Embrapa Meio-Norte	Agricultura Familiar, Feijão-Caupi, Mel
Embrapa Milho e Sorgo	Sorgo, Milho
Embrapa Pecuária Sudeste	Alfafa, Bovino Corte
Embrapa Soja	Soja
Embrapa Suínos e Aves	Frango de Corte, Suínos
Embrapa Uva e Vinho	Maças, Uvas Americanas, Pêssego de Mesa

- Proposição de uma nova série de publicação impressa, intitulada “Agroindústria Familiar”, para a qual é prevista, inicialmente, a edição de 23 títulos potenciais, abrangendo-se os seguintes produtos: uva, batata, frutas em calda, doces e geléias, licores, hortaliças, pescado, temperos, massas, armazenagem de alimentos, queijos, banana, entre outros.

ADMINISTRAÇÃO

Marketing e Comercialização

Objetivo

Essas atividades objetivam contribuir para um maior acesso da sociedade às novas tecnologias geradas pela Embrapa e, logo, agir em benefício do desenvolvimento sustentável do agronegócio brasileiro, e auferir receitas para estabilizar o processo de produção de produtos de informação.

Atividades realizadas

Desenvolvimento de Produtos

Análise, e posterior solicitação de revisão (encaminhada ao Dr. Gustavo Kauark Chianca, Diretor da Embrapa) da norma que regulamenta, no âmbito da Embrapa, as questões de direitos de autor e daqueles que lhe são conexos, por constatar que ela não espelha um incentivo real para a geração de novos produtos e, conseqüentemente, para beneficiar as Unidades parceiras da Embrapa Informação tecnológica com o rateamento dos lucros auferidos na comercialização.

Parcerias Diversas

Em 2003, a integração e o esforço conjunto das gerências da Embrapa Informação propiciou o estabelecimento de:

- **43** contratos, com empresas privadas, para a venda de produtos de informação em consignação;
- **41** contratos, com UD's, incluídos ai os escritórios do SNT, para a venda em consignação;
- **39** contratos, com UD's, para captura de pedidos via Livraria Virtual;
- **38** contratos, com UD's, para desenvolvimento de novos produtos de informação;
- **16** parcerias com UD's, uma vez que a Embrapa Informação Tecnológica e a Embrapa Informática Agropecuária desenvolveram um programa para publicações *online* dos Sistemas de Produção, de Cultivo e de Criação, o qual permitiu que quinze Unidades de Pesquisa publicassem, no Site Embrapa, 47 sistemas de produção.
- **02** contratos, com emissoras de televisão (TV Carajás e TV Paracatu), para veiculação do DCTV;
- **01** contrato de cooperação, com o Sebrae, para a edição da série "Iniciando um Pequeno Grande Negócio", composta de 10 títulos de publicações impressas e de 10 títulos de publicações editadas em fitas de vídeo, a saber: processamento de polpa e de sucos de frutas / doces em calda e geléias / uva (vinho, suco de uva e vinagre) / hortaliças /

mandioca (farinha e polvilho) / leite de cabra (queijo e iogurte) / castanha de caju / e cortes especiais em carne bovina; e também para a edição de manuais de instrutor e de participante com cursos específicos para cada tema;

- **01** contrato inédito, com a Editora Globo, para a publicação e a comercialização da 2ª edição da coleção “Educação Ambiental”, composta de 5 volumes;
- **01** parceria, com as sete UD's do Nordeste, para a participação de projeto embrapiano no Programa Fome Zero;
- **01** parceria, com a Associação Brasileira de Rádios Comunitárias – Abraço, para a veiculação do programa radiofônico “Prosa Rural”;
- **01** convênio de cooperação, com o CNPq, representado pelo Sr. Pedro Maia, para edição da série “Frutas do Brasil - Região Sul”, com o enfoque de seis frutas e a abordagem da fitossanidade, da produção e da pós-colheita de cada uma delas, o que totaliza 18 títulos;
- **01** contrato de cooperação técnica, com o MDIC e o MA, para o intercâmbio de informação e de transferência de metodologia em prol da organização da informação a ser utilizada nos Telecentros de Informação e Negócio;
- **01** contrato de cooperação técnica, com o MDIC e o MA, para o intercâmbio de informação;
- **01** protocolo de intenções, firmado com o MEC, para a definição, o planejamento, a coordenação, a execução de estudos, o levantamento e pesquisas em prol do aprofundamento do conhecimento técnico-científico;
- **02** contratos de parceria, com as empresas Usina Santa Fé e Itaforte, firmados a título de patrocínio do livro “Melhoramento da Cana-de-Açúcar”, de autoria do pesquisador Roberto Cesmik, lotado na Embrapa Meio Ambiente;
- **01** contrato de parceria, com o Banco do Brasil, para a operacionalização de um sistema de cobrança que permita, ao cliente, efetuar pagamento *online*, bem como a identificação imediata do seu pedido;
- **01** contrato de cooperação, com a Redecard, para ampliar as opções de venda com cartões de créditos;
- **01** contrato, com a Prefeitura de Patos de Minas – Projeto Edufarural, para a produção de cartilhas pertinentes ao projeto “Educação Familiar Rural”.
- **01** convênio, com o Ministério Extraordinário de Segurança Alimentar, com outras UD's e com a Funai, para apoiar o desenvolvimento de ações e de pesquisa direcionadas à segurança alimentar das populações indígenas assistidas pelo Programa Fome Zero, beneficiando, inicialmente, a reserva indígena Krahô.
- **01** convênio, com a Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior - Capes – do Ministério da Educação, com a finalidade de viabilizar o acesso dos pesquisadores da Embrapa às bases de dados do Portal Capes, o qual apresenta as seguintes vantagens para a Empresa: acesso pleno e perene a cerca de 7.000 títulos de periódicos com texto completo, bem como de 13 bases referenciais, cujo custo será dividido entre a Embrapa e o Ministério da Ciência e Tecnologia; retomar o acesso,

suspensão por falta de pagamento, a bases de dados; evitar o desembolso de cerca de US\$ 1.300.000,00 (um milhão e trezentos mil dólares) com a aquisição de apenas 800 títulos de periódicos, dos quais 280 podem ser acessados *online* e 3 são bases referenciais, como ocorreu em 2002; 21,5% do custo de 2002 (ou seja, economia de US\$ 1.020.000,00); aquisição de 13,2 vezes mais acessos *online* a títulos de periódicos com texto completo; e aquisição de 4,3 vezes mais acessos a bases de dados referenciais.

Divulgação e Comercialização em Eventos

Para promover a divulgação da Livraria Virtual, a comercialização e a distribuição de peças promocionais de produtos de informação, em 2003 a Unidade esteve presente nos seguintes eventos:

- Feira do Empreendedor – em Brasília;
- Governar 2003 – em Florianópolis;
- Agrocentroeste – em Goiânia;
- Congresso de Olericultura – em Recife.

Vendas

Receita	2002	2003
Consignação	124.109,00	206.038,00
Direta	380.750,00	480.480,00
Total	504.859,00	686.518,00

Melhorias Diversas

- Implementação da gestão por processo.
- Reposição de estoque de produtos passíveis de venda.
- Implementação de cobrança *online*, mediante estabelecimento de convênio com o Banco do Brasil.
- Implementação de vendas via cartões de crédito da Redecard.
- Elaboração de cadastro virtual para consignatários.
- Implementação do sistema de pesquisa de cadastro para consignatários – Cadin, para agilizar a adesão de consignatários.
- Divulgação *online*, para clientes e consignatários, de cada lançamento de produtos de informação.

Recursos Humanos

Movimentação de Pessoal

Em 2003 a Unidade contou com o trabalho de 135 pessoas, das quais 103 pertenciam ao quadro efetivo de empregados da Empresa, 31 eram estagiárias e uma era consultor (lotada na Universidade de São Paulo – USP), o que representou um acréscimo de 16% de mão-de-obra em relação a 2002, quando então o SCT dispunha da prestação de serviços de 116 trabalhadores.

Treinamento e Capacitação

Visando ao treinamento e à capacitação dos empregados da Unidade, em 2003 o Setor de recursos Humanos viabilizou a participação de vários deles nos seguintes eventos:

- Curso Linguagem de Comunicação Empresarial, em parceria com o Cenargen – participação de 30 empregados;
- Curso de Especialização – MBA – participação de 7 empregados;
- Curso de capacitação diversa – participação de 7 empregados;
- Capacitação, no período de 21 a 22 de outubro, em espaço cedido pela Brasil Telecom (Brasília - DF), de 14 empregados especializados no manuseio da ferramenta de edição de conteúdos para publicação de manuais da Empresa;
- Cursos, e outros eventos, sobre últimas tecnologias e produtos disponíveis no mercado de mídia eletrônica, dentre os quais se destacam os seguintes: a Feira Internacional de Imagem, em São Paulo; o XI Curso de Editoração Científica, em São Paulo; o Curso de Linguagem HTML, em São Paulo; e o Curso de Direção de Arte em Brasília – participação de técnicos especializados.

Recursos Financeiros

Provisão recebida	Provisão realizada
4.022.406,64	3.717.421,44

Recursos Materiais

Atividades realizadas

1. Edificação de mais um módulo previsto no projeto original do prédio do antigo SPI, com a construção de salas para as quatro gerências do SCT, para o Setor de Recursos Humanos, para o Setor de Patrimônio e Materiais e para o Setor de Editoração.

Informática

Hospedagem e Segurança da Informação

Atividades realizadas

1. Utilização *free* e implementação de *software* de segurança na rede de comunicação, com o objetivo de aumentar a confiabilidade nos meios de comunicação do SCT.
2. Implementação de sistema *anti-spam* para controlar e proteger o serviço de mensagens (correio eletrônico/*e-mails*) do lixo eletrônico.
3. Implementação de *software* antivírus no serviço de correio eletrônico, para evitar a instalação de vírus nos computadores.
4. Aquisição de gravadora de CD.
5. Implementação de um sistema de segurança (openSource), para o qual foi possível a migração de todos os sistemas de segurança em substituição ao conjunto de *hardware* e de *software* – de propriedade da empresa Aker (www.aker.com.br) – antes utilizado, o que gerou uma economia dos R\$ 70.000,00 pagos anteriormente.

Gestão Institucional

Metas Qualitativas da Unidade no Modelo de Gestão Estratégica – MGE

- Dar continuidade ao projeto de construção do Portal Embrapa propiciando, nesse processo, a organização e a edição *online* de mais conteúdos que favoreçam o processo de transferência de tecnologia.
- Validar metodologia de trabalho e sistema já desenvolvidos para a organização, a edição e a publicação *online* da Agência de Informação Embrapa, bem como incentivar a criação e a disponibilização de Agências de Informação de Unidades de Pesquisa Descentralizadas e Centrais.
- Organizar e realizar o I Enedi – Encontro Nacional da Escola Digital Integrada: a Integração da Comunidade Rural e Urbana no Processo de Inclusão Social.
- Reedição e disponibilização do Manual de Editoração em versão eletrônica.
- Elaboração, edição e publicação do Manual de Padronização da Embrapa na Internet em mídia eletrônica.
- Elaborar e implantar projeto atuante no Programa Fome Zero: Escola Digital Integrada para a Educação da Família Rural e Minibibliotecas no Semi-Árido nordestino.
- Elaborar e implantar programa radiofônico orientado para a difusão de tecnologias no Semi-Árido nordestino.

Outras Metas Qualitativas da Unidade

- Desenvolver e implantar Sistema de Gerenciamento de Vendas.
- Produzir e editar informação qualificada para transferi-la ao público menos privilegiado social e culturalmente no País.
- Identificar as fontes e a utilização da informação tecnológica em cadeias produtivas selecionadas, a fim de contribuir para a tomada de decisão e impulsionar a ocorrência de processos inovadores na pesquisa agropecuária brasileira.
- Desenvolver metodologia proposta e implantar a Escola Digital Integrada para a Família Rural – Programa Fome Zero.
- Implantar o projeto Produtos de Informação de Mídia Eletrônica para Agricultura Familiar no Semi-Árido Nordeste – Programa Fome Zero.
- Implantar o projeto Transferência de Tecnologia e Equidade Social – Programa Fome Zero.

Metas Quantitativas da Unidade

Indicador de Desempenho	Metas	
	Previstas	Realizadas
Venda de publicações impressas	80.000	57.894
Venda de publicações editadas em fitas de vídeos	7.000	6.798
Número de artigos científicos analisados para publicação revista Pesquisa Agropecuária Brasileira – PAB	180	520
Edição e publicação impressa e eletrônica de Pesquisa Agropecuária Brasileira – PAB	12	12
Edição e publicação impressa e eletrônica de Caderno de Ciência & Tecnologia – CC&T	3	3
Produção, edição e transmissão do programa televisivo Dia de Campo na TV	38	38
Produção de fitas de vídeos institucionais e técnicos e de clipes	45	49
Geração de videoconferências	8	20
Elaboração de roteiros para vídeos	45	49
Criação e elaboração de material de divulgação: convite, <i>banner</i> , <i>folder</i> e cartaz, etc.	50	85
Impressão e acabamento de livros e de livretos	12	53
Organização e edição de livros feitas sob demandas	30	44
Atendimento ao Serviço de Atendimento ao Cidadão – SAC	2.500	2.090